

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 1^{er} août 2022 à 19 h**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

10.02 Questions

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Période de questions du public

Public question period

10.03 Ordre du jour

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que soit adopté l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement

That be adopted the agenda of the borough council sitting

10.04 Procès-verbal

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que soient approuvés le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 6 juin 2022 à 19 h et les procès-verbaux des séances extraordinaires du 16 juin 2022 à 8 h 30 et du 11 juillet 2022 à 16 h 30.

That be approved the minutes of the regular sitting of the council held on June 6, 2022 at 7 p.m. and the minutes of the special sittings of the council held on June 16, 2022 at 8:30 a.m. and July 11, 2022 at 4:30 p.m.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1226936012

Que le conseil octroie le contrat ST-22-04 à Ali Excavation inc. au montant de sa soumission, soit 333 427,50 \$, taxes incluses, pour des travaux de drainage, d'aménagement paysager et travaux connexes à différentes adresses dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro. Que le conseil autorise une dépense totale de 416 784,40 \$, à savoir un montant de 333 427,50 \$, taxes incluses, pour le contrat, 66 685,50 \$, taxes incluses, pour les contingences et 16 671,38 \$, taxes incluses, pour les incidences.

That the council grant contract ST-22-04 to Ali Excavation inc. in the amount of its tender, to wit \$333,427.50, taxes included, for drainage, landscaping and related works at various addresses in the Borough of Pierrefonds-Roxboro. That the council authorize a total expense of \$416,784.40, to wit an amount of \$333,427.50, taxes included, for the contract, \$66,685.50, taxes included, for the contingencies and \$16,671.38, taxes included, for the incidental costs.

20.02 Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1226936013

Que le conseil octroie le contrat ST-22-17 au plus bas soumissionnaire conforme Les constructions H2D inc. au montant de sa soumission, soit 1 616 655,46 \$, taxes incluses, pour des travaux de réaménagement des aires de jeu, aménagement d'une aire de jeu d'eau et d'un amphithéâtre au parc de Deauville dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro. Que le conseil autorise une dépense totale de 2 101 652.09 \$, à savoir un montant de 1 616 655,46 \$, taxes incluses, pour le contrat, 323 331.09 \$, taxes incluses, pour les contingences de 20 % et 161 665 .54 \$, taxes incluses, pour les incidences de 10 %.

That the council grant contract ST-22-17 to the lowest compliant tenderer Les constructions H2D inc. in the amount of its tender, to wit \$1,616,655.46, taxes included, for redevelopment of playgrounds, construction of a water playground and an amphitheatre at Deauville Park in the Borough of Pierrefonds-Roxboro. That the council authorize a total expense of \$2,101,652.09, to wit an amount of \$1,616,655.46, taxes included, for the contract, \$323,331.09, taxes included, for the 20% contingencies and \$161,665.54, taxes included, for the 10% incidental costs.

20.03 Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1226936011

Que soit annulé le processus d'appel d'offres pour le projet SP-2022-10 pour des services professionnels pour optimiser les mesures de contrôle (d'atténuation) des inondations dues aux crues printanières dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro (du secteur de l'avenue du Château-Pierrefonds à la rue Geneviève), puisqu'aucune soumission n'a été reçue.

That be cancelled the tendering process for project SP-2022-10 for professional services to optimize flood control (mitigation) measures due to spring flooding in the Borough of Pierrefonds-Roxboro (from avenue du Château-Pierrefonds to rue Geneviève), since no tenders were received.

20.04 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction des travaux publics - 1229357004

Que soit exercée l'option de renouvellement prévue au contrat 19-17701 accordé à VertCité (CRABE) pour la réalisation des activités du programme Éco-quartier pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour une période d'un an, soit du 1er septembre 2022 au 31 août 2023 au coût de 103 311,94 \$, taxes incluses.

That exercised the renewal option provided in the contract 19-17701 granted to VertCité (CRABE) for the realization of activities of the Éco-quartier program in the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a one-year period, from September 1, 2022 to August 31, 2023 at a cost of \$103,311.94, taxes included.

20.05 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1224991013

Que des subventions totalisant 17 350 \$ soient octroyées aux deux organismes suivants pour la période du 2 août 2022 au 31 décembre 2022 selon le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre de la période de transition 2022 du Programme d'intervention de milieu pour les jeunes 12-30 ans :

Action jeunesse de L'Ouest-de-l'Île	8 675 \$
Travail de rue-milieu Pierrefonds/Roxboro	

Maison Caracol CPSC de Pierrefonds-Est	8 675 \$
Comité des droits des enfants	

Que le conseil d'arrondissement approuve les projets de conventions entre la Ville de Montréal et chacun des organismes, établissant les modalités et les conditions de versement de ces subventions. Que madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, soit autorisée à signer lesdites conventions au nom de l'arrondissement.

That subsidies totaling \$17,350 be granted to the following two organizations for the period from August 2, 2022 to December 31, 2022 and according to the amount indicated for each, within the 2022 transition period for the Programme d'intervention de milieu pour les jeunes 12-30 ans:

Action jeunesse de L'Ouest-de-l'Île Travail de rue-milieu Pierrefonds/Roxboro	8 675 \$
Maison Caracol CPSC de Pierrefonds-Est Comité des droits des enfants	8 675 \$

That the Borough Council approve the draft agreements between Ville de Montréal and each organization establishing the terms and conditions for payment of these subsidies. That Mrs. Louise Zampini, division head, Culture, Libraries and Social Development, be authorized to sign said agreements on behalf of the Borough.

20.06 *Autres affaires contractuelles*

CA *Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social* - 1224911006

Que le conseil reconnaisse les sept organismes suivants dans le cadre de la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes à but non lucratif (OBNL) de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro :

- Ligue de volley-ball (femmes) de Pierrefonds-Société Québécoise du syndrome d'Angelman
- Table de Quartier du Nord de l'Ouest de l'Île de Montréal
- Association Italo-Canadienne de l'Ouest de l'Île de Montréal
- Orchestre Philharmonique Équitable
- Club de Bowlingrin de Pierrefonds
- Centre Bienvenue inc.

Que cette reconnaissance des organismes entre en vigueur dès son adoption.

That the Borough council recognize the following seven (7) non-profit organizations within the framework of the Policy for the recognition and support of non-profit organizations (NPO) in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, developed by the Culture, Sports, Leisure and Social Development Department:

- Pierrefonds Volley-Ball (women) League
- Quebec Angelman Society-
- Table de Quartier du Nord de l'Ouest de l'Île de Montréal
- West Island Italo Canadian Association-
- Equitable philharmonic orchestra
- Pierrefonds Lawn Bowling Club
- Centre Bienvenue inc.

That this recognition of organizations comes into effect upon its adoption.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs - 1224902003

Que le surplus de gestion dégagé de l'exercice financier 2021, au montant de 3 300 400 \$, soit réparti de la façon suivante, conformément aux règles d'affectation du surplus :

- Que la somme de 363 453 \$ soit affectée à la réserve dédiée à la stabilisation du coût du déneigement;
- Que la somme de 225 000 \$ soit affectée à la stabilisation des coûts « santé et sécurité au travail »;
- Que la somme de 1 000 000 \$ soit affectée à la réserve pour l'équilibre budgétaire;
- Que le solde de 1 711 947 \$ du surplus de 2021 soit considéré comme un surplus libre, à l'usage de l'arrondissement.

That the management surplus generated in fiscal year 2021, in the amount of \$3,300,400, be allocated as follows, in accordance with the surplus allocation rules:

- That the amount of \$363,453 be allocated to the reserve dedicated to the stabilization of snow removal costs;
- That the sum of \$225,000 be allocated to stabilize "health and safety at work" costs;
- That the sum of \$1,000,000 be appropriated to the Reserve for Balanced Budget;
- That the balance of \$1,711,947 of the 2021 surplus be considered as a free surplus, for the use of the Borough.

30.02 Reddition de comptes

CA Direction des services administratifs - 1228388006

Que soit approuvée la reddition financière au montant de 281 260,74 \$ pour la période du 30 avril au 27 mai 2022.

That be approved the accountability report in the amount of \$281,260,74 for the period from April 30 to May 27, 2022.

40 – Réglementation

40.01 a) Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1229155016

Avis de motion est donné par le conseiller XXXX de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0040-52 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'apporter diverses corrections et divers ajustements à l'article 70 sur les usages additionnels autorisés pour les usages des catégories d'usages « Habitation unifamiliale (H1) », « Habitation bifamiliale et trifamiliale (H2) » et « Habitation multifamiliale (H3) », à l'article 73 sur les dispositions générales applicables à un usage additionnel, à l'article 75 sur les dispositions particulières applicables à un usage additionnel « Commerce de service » et à l'article 76 sur les dispositions particulières applicables à un usage additionnel « Service de garde en milieu familial ».

Notice of motion is given by Councillor XXXX of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0040-52 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to make various corrections and adjustments to article 70 concerning additional authorized uses for the "Single-family dwelling (H1)", "Two and three family dwelling (H2)" and "Multi-family dwelling (H3)" uses, to article 73 on the general provisions applicable to an additional use, to article 75 on the specific provisions applicable to an additional "Service business" use and to article 76 on the specific provisions applicable to an additional "Service business" use and to article 76 on the specific provisions applicable to an additional use "Family daycare service".

40.01 b) Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1229155016

Que soit adopté le premier projet de règlement numéro CA29 0040-52 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'apporter diverses corrections et divers ajustements à l'article 70 sur les usages additionnels autorisés pour les usages des catégories d'usages « Habitation unifamiliale (H1) », « Habitation bifamiliale et trifamiliale (H2) » et « Habitation multifamiliale (H3) », à l'article 73 sur les dispositions générales applicables à un usage additionnel, à l'article 75 sur les dispositions particulières applicables à un usage additionnel « Commerce de service » et à l'article 76 sur les dispositions particulières applicables à un usage additionnel « Service de garde en milieu familial ».

That be adopted first draft by-law number CA29 0040-52 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to make various corrections and adjustments to article 70 concerning additional authorized uses for the "Single-family dwelling (H1)", "Two and three family dwelling (H2)" and "Multi-family dwelling (H3)" uses, to article 73 on the general provisions applicable to an additional use, to article 75 on the specific provisions applicable to an additional "Service business" use and to article 76 on the specific provisions applicable to an additional "Service business" use and to article 76 on the specific provisions applicable to an additional use "Family daycare service".

40.02 Règlement - Avis de motion

CA Conseil d'arrondissement - 1223840004

Avis de motion est donné par le conseiller XXXX de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0040-53 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins de réduire le nombre d'étages à six (6) dans les zones H4-4-282, H3-4-272-2, P-5-328 , P-5-317, P-5-317-1, H4-5-290 et H4-5-295 pour les catégories d'usages supérieurs à 6 (six) étages et augmenter le nombre d'étages à six (6) dans les zones C-5-316, C-5-318, H4-5-319, H4-4-282 et H4-5-295 pour les catégories d'usages inférieures à six (6) étages.

Notice of motion is given by Councillor XXXX of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0040-53 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to reduce the number of storeys to six (6) in H4-4-282, H3-4-272-2, P-5-328 , P-5-317, P-5-317-1, H4-5-290 and H4-5-295 zones for use categories higher than six (6) storeys and increasing the number of storeys to six (6) in C-5-316, C-5-318, H4-5-319, H4-4-282, and H4-5-295 zones for use categories lower than six (6) storeys.

40.03 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1228707014

Premier projet de résolution PP-2022-001 visant à autoriser l'implantation d'un nouveau bâtiment multifamilial (usage H3) de six (6) étages dans la zone C-8-454 au 4700-4704, boulevard Sunnybrooke, à l'intersection du boulevard Gouin Ouest, sur les lots 1 900 120 et 1 899 992, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite au règlement de zonage CA29 0040.

First draft resolution PP-2022-001 authorizing a new six (6) storey multi-dwelling construction (H3 use) in the C-8-454 zone at 4700-4704, boulevard Sunnybrooke, at the intersection of boulevard Gouin Ouest, on lots 1 900 120 et 1 899 992, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (SCAOPI), and that, notwithstanding any contradicting provisions of the zoning by-law CA29 0040.

40.04 Règlement – Emprunt

CA Direction des services administratifs – 1226781002

Le conseiller XXXX donne avis qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera présenté le règlement CA29 0133 autorisant un emprunt de 4 000 000 \$ pour financer les travaux de réaménagement de parcs et espaces verts sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations, lequel est déposé avec le sommaire décisionnel.

Councillor XXXX gives notice that, at the next sitting or any subsequent sitting, the by-law CA29 0133 will be presented authorizing the borrowing of \$4,000,000 for the redevelopment of parks and green spaces within the territory of the Borough of Pierrefonds Roxboro under the ten-year programme of capital expenditures, which is filed with the decision-making summary.

40.05 Règlement – Emprunt

CA Direction des services administratifs – 1226781003

Le conseiller XXXX donne avis qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera présenté le règlement CA29 0134 autorisant un emprunt de 2 000 000 \$ pour la réalisation de travaux de réfection de rues et travaux connexes dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations, lequel est déposé avec le sommaire décisionnel.

Councillor XXXX gives notice that, at the next sitting or any subsequent sitting, the by-law CA29 0134 will be presented authorizing the borrowing of \$2,000,000 for the realization of road repair work and related work in the Borough of Pierrefonds-Roxboro under the ten-year programme of capital expenditures, which is filed with the decision-making summary.

40.06 Règlement – Emprunt

CA Direction des services administratifs – 1226781004

Le conseiller XXXX donne avis qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera présenté le règlement CA29 0135 autorisant un emprunt de 3 000 000 \$ pour le financement de travaux relatifs aux bâtiments municipaux et l'acquisition de mobilier de bureau et de matériel informatique pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations, lequel est déposé avec le sommaire décisionnel.

Councillor XXXX gives notice that, at the next sitting or any subsequent sitting, the by-law CA29 0135 will be presented authorizing the borrowing of \$3 000,000 for work related to the municipal buildings and the acquisition of office furniture and computer equipment for the borough of Pierrefonds-Roxboro under the ten-year programme of capital expenditures, which is filed with the decision-making summary.

40.07 Urbanisme – Dérogation mineure

CA Direction du développement du territoire et études techniques – 1225300007

Dérogation mineure pour le 14 045, boulevard Gouin Ouest - Lots 1 843 332 et 1 843 333, visant à permettre dans la zone H4-5-295, pour un nouveau bâtiment occupé par un usage de la catégorie « habitation multifamiliale (h3) » : une distance de moins de 3 m par rapport à une ligne de terrain pour une construction souterraine non apparente, une exemption de l'obligation de prévoir un garage privé dissimulé desservant un usage « habitation multifamiliale (h3) », une allée d'accès à 0,50 m d'une ligne latérale au lieu du minimum requis de 1 m et une bande gazonnée à moins de 1 m d'une ligne latérale, considérant que l'application du règlement de zonage CA29 0040 ne cause pas un préjudice sérieux au requérant puisqu'il s'agit d'un nouveau bâtiment et en ce sens, le requérant peut se conformer à la réglementation en vigueur.

Minor exemption for 14 045, boulevard Gouin Ouest - Lots 1 843 332 and 1 843 333, aiming to allow in H4-5-295 zone, for a new building occupied by a use in the "multi-family dwelling (h3)" category: a distance of less than 3 m from a lot line for an unseen underground structure, an exemption from the requirement to provide a private concealed garage serving a "multi-family dwelling (h3)" use, a driveway within 0.50 m of a side line instead of the required minimum of 1 m and a grass strip within 1 m of a side line, considering that the application of zoning by law CA29 0040 does not cause serious prejudice to the applicant since it is a new building and in this sense, the applicant can comply with the regulations in force.

40.08 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1225300008

Dérogation mineure au 4192, rue Gamelin visant à permettre dans la zone H1-4-285, pour un bâtiment résidentiel unifamilial isolé : une galerie existante à 1,64 mètre de la ligne latérale de lot au lieu des 2 mètres de marge latérale minimale requise, une remise existante à 0,08 mètre de la ligne latérale de lot au lieu du 0,5 mètre de la ligne latérale minimale requise, une marge avant de 5,57 mètres pour le bâtiment principal existant au lieu de la marge avant minimale de 6 mètres, une marge latérale de 1,86 mètre pour le bâtiment principal existant au lieu de la marge latérale minimale de 2 mètres et un perron existant d'empiéter de 1,97 mètre dans la marge avant de 6 mètres alors que le maximum d'empiétement en marge avant est de 1,8 mètre.

Minor exemption at 4192, rue Gamelin aiming to allow in H1-4-285 zone, for a detached residential single-family dwelling: an existing porch at 1.64 metres from the side lot line instead of the required minimum side setback of 2 metres, an existing shed at 0.08 metres from the side lot line instead of the 0.5 metre minimum side lot line requirement, a front setback of 5.57 metres for the existing main building in lieu of the minimum front setback of 6 metres, a side setback of 1.86 metres for the existing main building in lieu of the minimum side setback of 2 metres and an existing stoop to encroach 1.97 metres into the 6 metre front setback when the maximum front setback encroachment is 1.8 metres.

40.09 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1225300009

Dérogation mineure au 19 306, rue des Palefreniers visant à permettre dans la zone H1-3-137, pour un bâtiment résidentiel isolé, une pergola en cour arrière d'une superficie de 28 m² au lieu du maximum requis de 14 m².

Minor exemption at 19 306, rue des Palefreniers aiming to allow in H1-3-137 zone, for a detached residential single-family dwelling, a rear yard pergola with an area of 28 m² instead of the required maximum of 14 m².

40.10 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1229155015

P.I.I.A. - Construction d'une résidence unifamiliale isolée au 5535, rue Albert - Lot 1 368 754.

S.P.A.I.P. - Construction of a detached single-family dwelling at 5535, rue Albert - Lot 1 368 754.

40.11 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1228707011

P.I.I.A.- Agrandissement du bâtiment unifamilial isolé situé au 888, chemin de la Rive-Boisée – Lot 3 851 729.

S.P.A.I.P. - Extension of the detached single-family building located at 888, chemin de la Rive-Boisée - Lot 3 851 729.

40.12 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1228707013

P.I.I.A. - Subdivision en quatre du lot 1 368 291 situé au 13483, boulevard Gouin Ouest - Lot 1 368 291.

S.P.A.I.P. - Subdivision into four of lot 1 368 291 located at 13483, boulevard Gouin Ouest – Lot 1 368 291.

40.13 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1229155018

P.I.I.A.- Construction d'un nouveau bâtiment trifamilial isolé de deux étages au 9, 4^e Avenue Nord - Lot 1 389 834.

S.P.A.I.P. - Construction of a new detached two-storey three-family building at 9, 4e Avenue Nord - Lot 1 389 834.

40.14 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1228707012

P.I.I.A.- Installation de clôtures au 14695, boulevard Gouin Ouest - Lot 1 841 745.

S.P.A.I.P. - Installation of fences at 14695, boulevard Gouin Ouest - Lot 1 841 745.

40.15 Règlement - Circulation / Stationnement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1223050013

Que soit approuvé le procès-verbal du comité de circulation et de sécurité routière du 24 mai 2022.

Que l'Annexe « A » du règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds soit modifiée comme suit:

Que le règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne Ville de Roxboro soit modifié comme suit :

1. 4^e Avenue Sud

Que soit installé un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transports Québec sur la rue 4^e Avenue Sud, Roxboro, vis à vis le Parc Lalande, entre les entrées du 103 et 105, 4^e Avenue Sud, Roxboro;

Tel qu'indiqué aux croquis numéros 20-135504 et 21-86611 ci-joints.

2. Chemin de la Rive-Boisée

Que soit installé un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transports Québec sur chemin de la Rive-Boisée, Pierrefonds, vis à vis le Parc de la Rive Boisée et la borne d'incendie à la hauteur du 350, chemin de la Rive-Boisée, Pierrefonds;

Que soit installée une signalisation « Passage pour personnes » (Tome V 2.28.1) combinée avec un dos d'âne allongé à la traverse piétonne existante sur chemin de la Rive-Boisée, à l'extrémité nord du parc, près de l'entrée de la piscine extérieure. Les panneaux « Passage pour piétons sur dos d'âne allongé » (P-270-33) doivent être installés conformément au dessin normalisé 026B;

Que le dos d'âne allongé soit construit selon les normes du DTNI-3B. Le marquage des passages pour personnes doit être conforme aux dispositions du chapitre 6 « Marques sur la chaussée »;

Que les trottoirs donnant accès au dos d'âne allongé soient modifiés pour qu'ils soient conformes aux normes d'accessibilité universelle;

Que soit déplacée d'environ 30 m la balise flexible présentement située sur la ligne axiale près du 489, chemin de la Rive-Boisée pour l'intégrer au « Passage pour personnes » combiné avec un dos d'âne allongé. Cette balise piétonnière P-270-2-C sera en complément des panneaux de traverse du passage pour piétons (Tome V 2.28.9). La balise doit être installée sur la chaussée, au centre du passage et au centre du chemin.

Tel qu'indiqué aux croquis numéros 21-81186, 21-102693, 21-134759 et 21-192020 ci-joints.

3. Intersection des boulevards Jacques-Bizard et de Pierrefonds

Que soient enlevés la tige et le panneau « Arrêt interdit » (P-160-1) à 21 m du coin sud-est des boulevards Jacques-Bizard et de Pierrefonds et d'installer un panneau « Arrêt interdit avec flèche » (P-160-1-G) sur le fût situé à 38 m du même coin, ceci afin d'améliorer la visibilité du feu de circulation (Référence au Tome V : 2.19);

Tel qu'indiqué au croquis numéro 22-97145 ci-joint.

That be approved the minutes of the Traffic and Road Safety Committee of May 24, 2022.

That the Annex "A" of by-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds be modified as follows:

That by-law 98-596 controlling parking on the public roads of the former Ville de Roxboro be modified as follows:

1. 4^e Avenue Sud

That a speed bump be installed with dimensions, markings and signs conforming to Transport Quebec's Tome V standards on 4^e Avenue Sud, Roxboro, facing Lalande Park, between the entrances to 103 and 105, 4^e Avenue Sud, Roxboro;

As indicated on sketches numbers 20-135504 and 21-86611 attached herewith.

2. Chemin de la Rive-Boisée

That a speed bump be installed with dimensions, markings and signs conforming to Transport Quebec Tome V standards on chemin de la Rive-Boisée, Pierrefonds, facing de la Rive Boisée Park and the fire hydrant at 350, chemin de la Rive-Boisée, Pierrefonds;

That be installed a "Pedestrian Crossing" sign (Volume V 2.28.1) combined with an elongated speed bump at the existing pedestrian crossing on chemin de la Rive-Boisée, at the north end of the park, near the entrance to the outdoor pool. The "Pedestrian Crossing over Extended Speed Bump" signs (P-270-33) shall be installed in accordance with Standard Drawing 026B;

That the elongated speed bump be constructed in accordance with NCDOT-3B standards. Crossing markings shall be in accordance with Chapter 6 "Pavement Markings";

That the sidewalks providing access to the elongated speed bump be modified to meet universal accessibility standards;

That the flexible beacon currently located on the centre line near 489, chemin de la Rive-Boisée be moved approximately 30 m to be integrated with the "Crossing for Persons" combined with an elongated speed bump. This P-270-2-C pedestrian beacon shall be in addition to the crosswalk signs (Volume V 2.28.9). The beacon shall be installed in the roadway in the center of the crosswalk and in the center of the road.

As indicated on sketches numbers 21-81186, 21-102693, 21-134759 and 21-192020 attached herewith.

3. Intersection des boulevards Jacques-Bizard et de Pierrefonds

That the "No stop sign" (P-160-1) at 21 m from the southeast corner of Jacques-Bizard and Pierrefonds boulevards and the "No stop sign with arrow" (P-160-1-G) on the shaft located at 38 m from the same corner be removed to improve the visibility of the traffic light (Reference to Volume V: 2.19);

As indicated on sketch number 22-97145 attached herewith.

60 – Information

60.01 Information

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1229155017

Que le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt des procès-verbaux de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 8 juin 2022 ainsi que de la réunion tenue le 6 juillet 2022.

That the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on May 4, 2022 as well as the meeting held on July 6, 2022.

70 – Autres sujets

70.01 Levée de la séance

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que la séance soit levée.

That the sitting be adjourned.